



## SUMÁRIU KAZU | VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

Juñu 2013

Iha Juñu 2013, Unidade Justisa ba Feto (*Women Justice Unit*) kontinua monitoriza kazu violénsia bázeia ba jéneru iha jurisdisaun Tribunál Díli, Oe-cusse no Suai.

Iha edisaun ne'e sumárizá julgamentu kazu hamutuk 22. Kazu 15 partensia ba Tribunál Distritál Díli nian, kazu 3 husi Tribunál Distritál Suai no kazu 4 seluk husi Tribunál Distritál Oe-cusse.

Husi kazu 22 ne'e, iha kazu 16 nu'udar kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika, 3 violasaun seksuál, kazu 3 maus tratus ba kónjuje no kazu 1 omísídiu agravadu.

Sumáriu ne'e prodús ho apoiu husi Embaixada Noruega-Jakarta.

Tuir mai deskrisaun sumáriu julgamentu kazu ida-idak:

### **1. Kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika** **Númeru Prosesu: 3578/2013/TDD.**

Juis : Dr. Jose Maria Araújo  
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Silva Tavares (Prokuradór Internasionál)  
Defensór Públiku : Dr. Jaime Leite (Defensór Internasionál)  
Desizaun : Sei kontinuasaun ba prosesu

Iha 29 Maiu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kríme violénsia doméstika, ne'ebé involve arguidu JG hasoru nia kónjuje AS. Kazu ne'e akontese iha Suco Fatuhada, Sub-distritu Dom Aleixo, Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 20 Feveireiru 2012 madrugada arguidu buti iha lezada nia kakorok, tuku iha ulun no rasta lezada monu ba rai. Motivu husi problema ne'e tanba lezada prepara atu ba sosa na'an, derepentí iha haksasuk malu entre lezada no arguidu ne'ebé kauza baku malu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu rekuza katak nia la tuku, maibé dudu malu ho lezada ho intensaun atu hadau osan US\$. 25. Arguidu deklara katak haksasuk malu ho lezada tanba osan ne'e atu selu labarik nia eskola.

Iha audíensia lezada rekuza faktus iha akuzasaun laloos no deklara iha audíensia katak deklarasaun ne'ebé fó iha polísia no Ministériu Públiku, nia inventa tanba nervoza. Deklarasaun los mak iha tribunál.

Prokuradór husu ba tribunál autóriza kopia autus junta iha akuzasaun hasoru lezada tanbá komete kríme falsidade iha testemuñu tuir artigu 279 Kódigu Penál. Tribunál konsidera pedidu prokuradór autóriza kopia ba Ministériu Públiku atu loka inkeritu hasoru lezada.

Iha alegasaun finál Minitériu Públiku konsidera lezada muda deklarasaun totalmente, faktus iha akuzasaun la provadu tanba ne'e husu atu absolve arguidu.

Defeza konkorda ho Ministériu Públiku kona-ba absolvisaun ba arguidu, maibé la konkorda ho akuzasaun hasoru lezada.

**2. Kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika número prosesu: 116/2012/TDD.**

Juis : Dr. Antoninno Helder Viana do Carmo  
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Martins Santa  
Defensór Públiku : Dr. Manuel Amaral (Defensór Estajiadu)  
Desizaun : Kondena ho pena admoestasaun no selu kusta judisial \$. 10

Iha 06 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu AAPA hasoru lezada MI hanesan ninia fen. Kazu ne'e akontese iha Bairro-Pite, Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 15 Novembru 2012, oras tuku 09:00 kalan arguidu sama lezada nia ain karuk to hetan ran. Motivu husi akontesementu ne'e tanba arguidu hakarak sai ba nia kolega nia uma, maibé lezada hirus no bandu arguidu atu la bele sai iha kalan boot.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigo Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 alinea (b), Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu konfesa totalmente faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu, tanba arguidu konfesa faktu sira ne'ebé akuza ba nia no sei la repete tan iha futuru. Defeza argumenta katak, arguidu primeíra vez prátika kríme hasoru lezada, iha ona konsiliaun iha familía, durante ne'e arguidu la repete ninia hahalok. Tanba ne'e, defeza husu fó pena ne'ebé justu.

Tribunál konklui kazu ne'e hodi kondena arguidu ho pena admoestasaun no selu kusta judisial US\$10.

**3. Maus tratus ba kónjuje Número Prosesu: 224/2012/TDD.**

Juis : Dr. Julio Gantes (Juis Internasionál)  
Dr. Antoninho Gonçalves  
Dr. Duarte Tilman Soares  
Ministériu Públiku : Dr. Renato Bere Nahak  
Defensór Públiku : Dra. Olga Barreto Nunes  
Desizaun : Kondena tinan 3 prizaun suspende pena ba tinan 4

Iha 28 Maiu 2013, Tribunál Distritál Díli lee akordaun ba kazu maus-tratus ba kónjuje. Kazu ne'e envolve arguidu EV pratika kríme hasoru lezada YD ne'ebéakontese maisumenus iha Abril 2011, iha Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha April 2011, maisumenustuku 15:00 loraik, arguidu baku, buti iha kakorok, tuku, no rasta lezada nia fuk. Tuir mai iha 4 Novembru 2011, mais-umenus iha tuku 09:00, arguidu kontinua halo agresaun no baku lezada nia ulun ho butir no basa dala rua iha hasan. Agresaun ne'e kauza lezada sente moras no konsege ba halo tratamentu iha ospítal. Motivu husi akontesimentu tanba arguidu diskunfia no hare lezada sae motor ho mane seluk.

Tribunál konsidera faktus sira iha akuzasaun provadu bazeia artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus-tratus ba konjuje konjuga ho artigu 35 alinea (b) husi Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tanba ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 maibé suspende ba tinan 4.

**4. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica -Número Prosesu: 16/2013/TDDIL**

Juiza : Dra. Edite Palmira

Ministériu Públiku : Dra. Angelina Saldanha, substitui iha Leitura Dr. Hernani Rangel

Defensór Públiku : Dr. Leonidio Marques, substitui iha Leitura Dr. Juvinal Y. Freitas (Defensór Públiku Estajiadu)

Desizaun : Pena fulan 10 prizaun suspende ba tinan 2 no selu kusta judicial \$. 30.

Iha 11 Juñu 2013, Tribunál Distritál Díli hala`o julgamentu ba arguidu CL hasoru lezada SSS. Kazu ne'e akontese iha Suco Culuhun, Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha Juñu 2012, arguidu tuku dala rua iha vítima nia hasan sorin karuk no los no kauza lezada hetan bubu. Motivu husi akontesimentu tanba haksasuk malu entre arguidu ho lezada kona-ba labarik nia bibiron.

Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 Kódigu Penál, kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 alinea (a) no (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu hili direitu silensiu (nonok)Iha parte seluk lezada nia depoimentu kontinua afirma lolos faktus iha akuzasaun.

Depoizde produsaun ba prova, arguidu deklara ba tribunál katak nia arepende ho nia hahalok ne'e. Atualmente sira moris hamutuk, iha oan nain 3, arguidu empregadu iha ofisina no responsavel uniku ba família.

Iha alegasaun Ministériu Públiku konklui katak arguidu hili direitu nonok signifika faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun provadu, tanba ne'e husu tribunál kondena pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

Husi parte defeza hato`o katak kestaun faktus legalmente provadu, kestaun juridiku vítima ho ajente di'ak malu ona no kríme ne'e akontese kleur ona no ajente iha komportamentu di'ak nafatin. Tanba ne'e, husu tribunál fó pena tuir artigu 62 Kódigu Penál kona-ba hili pena no medida ba seguransa.

Depois rona tiha parte sira, tribunál konklui kazu ne'e ho pena fulan 10 prizaun maibé suspende ba tinan 2 no selu kusta judisial §. 30.

#### **5. Omísidiu agravadu ho natureza violénsia doméstika-Númeru Prosesu: 106/2013/TDD**

Juis : Dr. Antonio Helder Viana do Carmo  
: Dr. Julio Gantes (Juis Internasionál)  
: Dra. Jumiati Freitas (Juisa Estajiada)  
Ministériu Públiku : Dra. Angelina Saldanha  
Defensór Públiku : Dra. Olga Bareto Nunes  
Ofisial Justisa : Julio Ribeiro  
Desizaun : Kondena tinan 21 prizaun

Iha 21 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli halo`o julgamentu ba kazu omísidiu agravadu ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu ASL hasoru vítima RS, hanesan kónjuje iha areia Tasitolu, Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 29 Janeiru 2013, arguidu haksasuk malu ho lezada bainhira lezada fila husi Taibesi no lezada basa dala ida iha arguidu nia hasan sorin los. Hafoin lezada tama ba kuartu laran, arguidu tuir ba dudu lezada monu ba rai, buti iha kakorok no ho tudik sona iha lezada nia hirus matan to mate kedas iha fatin.

Kazu ne'e akontese tanba antes ne'e iha 28 Janeriu 2013, lezada ba iha Taibesi sein koñesimentu husi arguidu hanesan nia kaben. Arguidu deskonfia katak lezada mete ho mane seluk (*selingkuh-amante*).

Depois arguidu lori boraixa metan kesi lezada nia isin lolon hatama ba iha plastiku metan ida no hatama ba iha kama okos. Arguidu telefone ba PL katak nia oho mate tiha nia fen ona. Arguidu ba kedas Taibesi foti fali saku mutin no fila fali ho PL no nia hatama lezada nia isin mate ba iha saku laran no tula iha motor PL nian. Arguidu ho PL ba soe iha tasiibun pertensi ba Metiaut iha dadersan madrugada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 139 Kódigu Penál kona-ba omísidiu agravadu konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 20. Defeza husu ba tribunál atu hamenus pena ne'ebé Ministeriu Públiku alega.

Iha leitura akordaun iha 3 Jullu 2013, tribunál konklui kazu ne'e no kondena arguidu tinan 21 prizaun. Pena ne'e aas liu tinan ida husi alegasaun final Ministeriu Públiku nian.

#### **6. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika-Númeru Prosesu; 107/2013/TDD**

Juis : Dr. Jose Maria de Araújo  
Ministériu Públiku : Dr. Jose Landim (Prokuradór Internasionál)  
Defensór Públiku : Dr. Juvinal Yanes Freitas (Defensór Públiku Estajiadu)  
Ofisial Justisa : Valenti Filipe  
Desizaun : 10 Jullu 2013 tuku 15:00 loraik

Iha 19 Juñu 2013, Tribunál Distritál Díli kontinua hala' o julgamentu ba kazu ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu TO hasoru nia kónjuje JC. Kazu ne'e akontese iha Suco Vera-Cruz, Distritu Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 22 Novembru 2010, arguidu lori besi ka sock motor nian baku dala tolu iha lezada nia ain parte karuk too tohar. Arguidu mos kontinua baku lezada nia liman bainhira lezada halo defeza ba agresaun arguidu nian. Aktu ne'e kauza lezada hetan ran sulin no moras.

Kazu ne'e tanba lezada sai husi uma iha lorokraik to dadeer mak foin fila ba uma ho razaun ne'ebé la klaru. Aleinde ne'e lezada nia aman dehan ba arguidu katak lezada sai ho mane seluk ho motor.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuja ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Ministériu Públiku husu ba tribunál atu suspende arguidu nune'e iha futuru arguidu bele hadia nia hahalok. Aleinde ne'e parte defeza konkorda ho alegasaun Ministériu Públiku nian.

Julgamentu adia fali ba iha 10 Jullu 2013 tuku 15:00 loraik.

**7. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika- Númeru Prosesu; 74/2013/TDD**

Juis : Dr. Jose Maria de Araújo  
Ministériu Públiku : Dr. Matias Soares (Prokuradór Estajiadu)  
Defensór Públiku : Dr. Juvinal Yanes Freitas (Defensór Públiku Estajiadu)  
Desizaun : Kondena fulan 6 prizaun suspende pena ba tinan 1

Iha 18 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli kondena arguidu ne'ebé prátika kríme violénsia doméstika hasoru nia kónjuje ho pena prizaun fulan 6 no suspende ba tinan 1.

Ministériu Públiku akuza katak iha 18 Agostu 2012, arguidu tuku dala barak iha lezada nia ulun, tebe dala ida iha ain no basa iha lezada nia hasan sorin-lo'os. Kazu ne'e akontese tanba lezada ho nia oan nain tolu lao ain deit husi Bairo-Pite ba sira-nia uma iha bairo Kintal Bo'ot. Durante iha dalan sira komesa haksasuk malu no to'o iha uma lezada kontinua hirus arguidu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál, kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuja ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun atu nune'e labele repete tan iha futuru. Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu fó pena ne'ebé justu ba arguidu.

Bazeia ba faktus ne'ebé mak produs iha julgamentu laran tribunál konklui hodi hamonu pena konkreta fulan 6 no suspende ba tinan 1.

**8. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika/Númeru Prosesu; 52/2011/TDO**

Juis : Dr. João Ribeiro  
Ministériu Públiku : Dr. Alfonso Lopez  
Defensór Públiku : Dr. Sebastião Amado de Almeida

Desizaun : Absolve tanba laiha serteza ba kríme

Iha 17 Juñu 2013, Tribunál Distritál Oe-cusse prezide leitura sentensa ba kazu kríme ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e envolve arguidu IDC hasoru lezada ho inisial MdFA husi , Suco Costa, Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 17 Feveireiru 2011, maisumenus tuku 17:30 loraik, arguidu baku iha-lezada nia kanuruk, tebe iha kotuk laran no kontinua tuda ho fatuk maibé la konsege kona. Depois akontesimentu, lezada ba hala'o tratamentu iha ospital.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigo Penál, kona-ba ofensa ba integridade física simples, konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu no lezada la marka prezensa sein justifikasaun. Maibé tribunál kontinua rona testamuña nia depoimentu. Iha julgamentu testamuña depoimenta katak nia la hare arguidu halo atuasaun ba kríme ne'e.

Iha alegasaun Ministériu Públiku ba tribunál atu absolve arguidu tanba faze inkeritu lezada ko'alia, maibé arguidu hili direitu nonok. Aleinde ne'e, relatoriu médiku la hatudu sinais no faktus ne'ebé suficiente atu kondena arguidu. Defeza husu atu absolve arguidu tan la iha faktus suficiente.

Bazeia ba faktus ne'ebé mak produs iha julgamentu laran tribunál konklui hodi absolve arguidu tanba laiha serteza ba kríme.

**9. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika -Número Prosesu; 60/2011/TDO**

Juis : Dr. João Ribeiro  
Ministériu Públiku : Dr. Alfonso Lopez  
Defensór Públiku : Dr. Sebastião Amado de Almeida  
Desizaun : Kondena fulan 6 prizaun suspende pena ba tinan 1

Iha 17 Juñu 2013, Tribunál Distritál Oe-cusse prezide no decide suspensaun ba pena prizaun ba kríme ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e envolve arguidu MF hanesan padrastu hasoru lezada ho inisial JE ne'ebé akontese iha Sub-distritu Nitibe, Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 14 Janeiru 2011 maisumenus tuku 12:00 meudia, arguidu lori katana amea no lori ai baku iha lezada nia ulun. Motivu husi akontesimentu ne'e tanba lezada la prepara hahan ba arguidu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigo Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 alinea (b), Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu konfesa totalmente faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun. Arguidu halo ona konsiliaun ho lezada no arepende ba nia hahalok.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu tribunál atu kodena arguidu ho pena multa ne'ebé adekuaudu. Defeza mós konkorda alegasaun Ministeriu Públiku, maibé multa ne'ebé kman tuir arguidu nia kondisaun.

Iha leitura sentensa, tribunál konsidera faktus hotu provadu tanba ne'e kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende pena ba tinan 1 no laiha kusta judisial.

**10. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Númeru Prosesu:  
07/2013/TDO**

Juis : Dr. João Ribeiro  
Ministériu Públiku : Dr. Alfonso Lopez  
Defensór Públiku : Dr. Sebastião Amado de Almeida  
Desizaun : Kondena ho pena multa US\$. 90, la kumpri multa tenke ba prizaun loron 60

Iha 17 Juñu 2013, Tribunál Distritál Oe-cusse prezide no kondena pena multa ba kríme ho natureza violénsia doméstika. Julgamentu envolve arguidu ho inisial AA hasoru lezada JA, iha Sub-distritu Pante Makasar, Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 29 Janeiru 2013 arguidu tuku, tebe no basa lezada too monu ba rai no kontinua sama lezada. Motivu husi akontesimentu ne'e, tanba lezada ko'alia barak kona-ba arguidu ne'ebé lanu no toba haluhan taka a'an.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigo Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 alinea (b), Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál notifika arguidu durante loron 20 arguidu la marka prezensa. Iha julgamentu defeza mak reprezenta arguidu. Iha julgamentu lezada deklara faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu tribunál fó pena adekuaudu ba arguidu. Husi parte defeza solisita tribunál fó justisa.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu pena multa US\$. 90. Wainhira arguidu la kumpri multa tenke ba iha prizaun durante loron 60.

**11. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Númeru Prosesu:  
41/2013/TDO**

Juis : Dr. João Ribeiro  
Ministériu Públiku : Dr. Mateus Nessi  
Advogadu Privadu : Dr. Raimundo de Fatima Efi  
Desizaun : Kondena ho pena multa \$.15

Iha 20 Juñu 2013, Tribunál Distritál Oe-cusse julga no konklui julgamentu ba kazu kríme ho natureza violénsia doméstika. Tribunál kondena pena multa ba arguida DT ne'ebé komete krime hasoru nia kónjuje AS . Kazu ne'e akontese iha distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak iha 3 Outubro 2012 arguida tuda lezadu nia ain kanek no bubu. Motivuhusi akontesimentu tanba lezadu ba ajuda halo toos familía seluk nian. Loraik fila mai uma ho kondisaun lanu, arguida dehan katak tanbasa mak la lori ho ai-tahan para fo han karau, mai fali ho lanu. Ho hirus lezadu hakbesik ba arguida no tebe dala 2 , derepentih arguida tuda lezadu.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 145 Kódigo Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2 (a), (c), 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguida konfesa no deklarata katak faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun tuir duni realidade ne'ebé akontese. Arguida deklarata katak nia tuda tanba lezadu tebe nia sente moras. Arguida arepende no promete sei la halo tan. Agora sira dame malu no hela hamutuk, sira iha oan nain 9 inklui lezadu nia fen uluk nia oan no moris hanesan ema agrikulor.

Iha alegasaun Ministériu Públiku hato'o ba tribunál mantén ho pena ne'ebé hakerek iha artigu 145 Kódigo Penál. Defeza hare faktus ne'ebé produs iha audensia, arguida konfesa, iha oan nain 3 no responsabiliza mós ba labarik seluk, tanba ne'e defeza husu tribunál fó pena ne'ebé justu tuir lei.

Depoizde rona tiha parte sira, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena multa: \$.15 maibé sei la kumpri pena multa ne'e tenke ba prizaun loron 20.

**12. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika Númeru Prosesu:  
100/2012/TDDIL**

Juis : Dr. Jose Maria Araujo  
Ministériu Públiku : Dra. Gloria da Silva (Prokuradór Internasionál)  
Defensór Públiku : Dr. Manuel Amaral no Dr. Jonas Hendrique da Costa ( Defensór Públiku Estajiadu  
Tradutor : Avelino Tixeira Maia Soares  
Ofisial Justisa : Julio Ribeiro  
Desizaun : Kondena pena prizaun fulan 6 suspende pena ba tinan 1 no selu kusta judisial \$. 20

Iha 20 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu MdCX hasoru nia kónjuje FX. Kazu ne'e akontese iha Suku Becora, Sub-distritu Cristo Rei-Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 18 Dezembru 2012, maisumenustuku 10:00 kalan, arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan sorin lo'os no karuk, tuku dala ida iha lezada nia kabas sorin lo'os.

Motivuhusi akontesimentu ne'e tanba wainhira lezada toba hela arguidu soe sigaru rohan kona iha lezada nia liman sorin karuk no lezada la simu no kestiona konaba arguidu nia hahalok ne'e.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigo Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.



Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál fó pena multa ba arguidu atu nune'e labele repete iha futuru. Defeza hare faktus hotu provadu tuir akuzasaun, tanba ne'e husu ba tribunál atu hili pena ne'ebé mak la prezudika arguidu.

Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6, maibé suspende pena ba tinan 1 no selu kusta judisial \$. 20

**13. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violéncia doméstika:Númeru Prosesu; 45/2011/TDD**

Juis : Dra. Zumiat Freitas (Juisa Estajiada) no  
: Dr. Julio Gantes (Juis Internasionál)  
Ministériu Públiku : Dr. Vicente Brites  
Defensór Públiku : Dr. José da Silva  
Ofisial Justisa : Ermelinda de Lima  
Desizaun : Kondena ho pena prizaun tinan 1 no suspende ba tinan 2

Iha loron 19 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu violéncia doméstika ne'ebé komete husi arguidu ATP hasoru nia kónjuje CMG. Kazu ne'e akontese iha Suco Becora, Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 23 Outobru 2011, arguidu tuku dala rua iha lezada nia rentos no kauza lezada hetan bubu. Kazu ne'e akontese tanba iha desintedimentu lia adat husi arguidu nia uma lisan.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violéncia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu rekoñese faktus iha akuzasaun, tribunál konfirma no lezada klarifika lolos tuir faktus iha akuzasaun.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku aplika pena suspensaun no advertensia ba arguidu atu labele repete kríme. Mezmu nune'e, iha parte seluk defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu tanba sira konsilia ona.

**14. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violéncia doméstika-Númeru Prosesu: 51/2013/TDD**

Juis : Dra. Jacinta Correia da Costa  
Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak  
Defensór Públiku : Dr. Manuel Exposto  
Ofisial Justisa : Gina Maria Soares  
Desizaun : Kondena ho pena prizaun fulan 4 suspende pena ba tinan 1

Iha 21 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu violéncia doméstika ne'ebé involve arguidu ho inisial CC hasoru lezada VdCP, iha Suco Becora. Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 14 Outobru 2012, maisumenustuku 09:30 kalan, arguidu tebe iha lezada nia ain kabun, basa dala rua iha lezada nia hasan sorin lo'os no karuk. Aktu ne'e kauza lezada hetan bubu no hala'o tratamentu iha ospital.

Kazu ne'e akontese tanba lezada tolok no hotar arguidu relasiona ho arguidu sai husi uma maibé la fo hatene ba lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu konfesa faktus no lezada mós reforsa liu tan tuir akuzasaun. Husi parte testamuña nia depoimenta katak rona duni lezada hotar arguidu maibé la hare arguidu basa lazada.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu fo pena admoestasaun ba arguidu atu prevene la bele repete tan iha futuru. Iha parte seluk mezmú rekoñese faktu sira provadu maibé defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu.

Depois avalia faktus ho sirkunstansia sira hotu, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 4, maibé suspende pena ba tinan 1.

**15. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika rejistu ho Númeru Prosesu: 640/2012/TDD**

Juis : Dra. Ana Paula Fonseca. M. de Jesus  
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares (Prokuradór Internasionál)  
Defensór Públiku : Dr. Manuel Amaral ( Defensór Públiku Estajiadu )  
Ofisial Justisa : Julio M. Ribeiro  
Desizaun :Kondena ho pena prizaun fulan 9 suspende pena ba tinan 1 fulan 6

Iha 26 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu MdR hasoru nia kónjuje NM. Kazu ne'e akontese iha bairo Kintal Kiik, Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 19 Abril 2012 maisumenus oras tuku 09:25 kalan, arguidu basa dala haat iha lezada nia hasan sorin-karuk kauza lezada hetan bubu.

Motivu husi akontesimentu ne'e tanba arguidu fila husi joga karta iha tempu kalan, lezada hirus, tarata no hotar ho lia fuan ne'ebé provokativu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu la marka prezensa, tanba sai ba estranjeiru. Tuir lezada nia deklarasaun katak faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun Ministériu Públiku lo'os hotu. Testamuña ne'ebé tribunál notifika depoimenta katak nia la hare kazu ne'e akontese, maibé hatene wainhira lezada halai ba nia uma.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 8 no suspende ba tinan 2.

Defeza husu ba tribunál fó pena prizaun fulan 3 no suspende pena ba tinan 1

**16. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika rejistu ho Númeru Prosesu; 671/2013/TDD**

Juis : Dr. Duarte Tilman Soares

Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak  
Defensór Públiku : Dr. Leonidio Marques no Juvinal Y. Freitas (Defensór Estajiadu)  
Ofisial Justisa : Valenti Filipe  
Desizaun : Kondena ho pena admoestasaun

Iha 05 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu TdC hasoru lezada LdC nu'udar arguidu nia bin boot. Kazu ne'e akontese iha Suku Becora, Sub-distritu Cristo Rei-Díli.

Ministériu Públiku akuza katak iha 08 Maiu 2012, tuku 19:00 kalan arguidu nervozu lori kadeira masa baku lezada nia liman to`o bubu. Motivu husi akontesementu ne'e tanba arguidu la kontente ho reuniaun ne'ebé prezide husi lezada iha Taibesi arbiru de'it no konta historia mak barak.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 alinea (b), Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu konfesa no rekoñese ba tribunál aktus kríme ne'ebé imputa ba nia tuir faktus mak konsta iha akuzasaun.

Iha alegasaun final Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu nune'e la bele repete aktus ne'e iha futuru.

Defeza argumenta katak kríme ne'e fó fatin ba aplika pena multa, maibé faktus ne'ebé produz atenua arguidu. Agora sira di'ak malu, arguidu nia kondisaun ekonomia fraku tanba nu'udar agrikultor, la justu atu aplika multa.

Rona tiha parte sira hotu nia pozisaun, tribunál konklui kazu ne'e no kodena arguidu ho pena admoestasaun (hukuman peringatan).

**17. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika- Númeru Prosesu: 349/C.Ord/2011/TDD**

Juis : Dr. Antonino Gonçalves  
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares  
Defensór Públiku : Dr. José da Silva  
Desizaun : Kondena ho pena multa \$. 22,50 sentavus, pena alternativa loraon 30

Iha 7 Juñu 2013, Tribunál Distritál Díli julga kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve arguidu JdSdS hasoru nia kónjuje AR iha Distritu Aileu Vila.

Ministériu Públiku akuza katak iha loraon 12 Feveireiru 2011, arguidu haksasuk malu ho lezada depois tuku no tebe. Aktu ne'e kauza lezada hetan moras no bubu iha kabun. Motivu husi akontesementu ne'e tanba arguidu hola fetu seluk no lakohi moris hamutuk ho vítima hanesan nia fen kaben.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa faktus totalmente no arepende ba nia hahalok.

Bázeia ba faktus ne'ebé produz, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena multa, sei selu durante loran 45 nia laran. Kada loran sei selu \$ 0.50 sentavus too arguidu kompleta total multa \$ 22,50 sentavus.

Tribunál mós fixa ho pena alternativa ba prizaun loran 30 wainhira arguidu falla atu la kumpri multa ne'ebé tribunál hatun ona.

**18. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica- Número Prosesu: 114/2013/TDD**

Juis : Dr. Duarte Tilman Soares  
Ministériu Públiku : Dra. Lidia Soares (Prokurador Estájiada)  
Defensór Públiku : Dr. Jóse da Silva  
Desizaun : Kondena ho pena prizaun fulan 8, suspende pena ba tinan 1

Iha 20 Juñu 2013, Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba arguidu ho inisiál FAdSL halo agresaun hasoru nia kónjuje.

Ministériu Públiku akuza katak iha 28 Maiu 2012, maisumenus tuku 22:00 kalan, arguidu tuku dala 2 iha lezada nia kalilin okos no kanuruk. Aktu ne'e rezulta lezada hetan bubu no halo tratamentu iha Ospital Nasionál Guido Valadares. Motivu husi akontesimentu tanba arguidu fila ba uma lezada la-iha uma.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violência Doméstica.

Iha julgamentu arguidu konfesa faktus hotu no konfirmadu ho deklarasaun lezada. Iha audensia arguidu deklarara ba tribunál katak sira dame malu ona no moris hamutuk hanesan feen-laen, arepende ba nia hahalok no promete la halo tan krimé hasoru lezada.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu tribunál atu kondena arguidu ho pena tinan 1 prizaun maibé suspende ba tinan 3, parte defeza husu ba tribunál fó justisa.

Bázeia faktus ne'ebé produz tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun fulan 8 maibé suspende pena ba tinan 1.

**19. Maus tratus ba kónjuje rejistu ho Número Prosesu: 11191/2012/TDD**

Juis : Dr. Julio Gantes (Juis Internasionál)  
: Dr. Duarte Tilman Soares  
: Dr. Argentinho (Juis Estajiadu)  
Ministériu Públiku : Dr. Nelson de Carvalho  
Defensór Públiku : Dr. Manuel Exposto  
Desizaun : Kondena ho pena prizaun fulan 9 maibé suspende pena ba tinan 2

Iha 25 Juñu 2013 Tribunál Distritál Díli prezide leitura akordaun ba kríme maus tratus ba kónjuje. Kazu ne'e envolve arguidu EdX hasoru lezada ES husi Ermera.

Ministériu Públiku akuza katak 11 Novembru 2012 arguidu tuku, basa dala haat iha hasan, baku ho besi kanu iha kabas no tebe iha kabun too lezada monu ba rai.

Depois arguidu taka odamatan no kontinua tuku iha tilun, hasan to'o monu ba rai, sa'e iha lezada nia kotuk no tuku dala barak iha lezada nia kotuk laran. Motivu husi akontesementu ne'e lezada hirus arguidu tanba iha tan fen kiik. Ministériu Públiku mós akuza katak antes ne'e arguidu sempre

halo ofensa bebeik hasoru lezada. Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje konjuga ho artigu 2 no 35 (a) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu deklara ba tribunál katak primeira vez nia halo agresaun hasoru lezada hanesan buti iha kakorok, tebe dala ida halo lezada monu ba rai. Tribunál halo konfirmasaun ba lezada, nafatin mantén faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena pena prizaun tinan 4. Posizaun ne'e bázeia ba konsiderasaun sira katak arguidu hanesan laen laiha vontade di'ak rezolve problema, abandona lezada no laiha responsabilidade paternal ba nia oan sira.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé determina ona iha artigu 145 Kódigu Penál tanba arguidu arepende nia hahalok, primeira vez komete kríme no sira mós iha oan nain lima.

Hafoin avalia faktu sira tribunál altera artigu 154 maus tratus ba kónjuje ba fali artigu 145 ofensa ba integridade fízika simples.

Tribunál konsidera faktus ne'ebé produz iha julgamentu, konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun fulan 9 no suspende pena ba tinan 2.

## **20. Violasaun Seksuál Númeru Prosesu 12/TDS/2012**

Juis	: Dr. Constancio Baros Basmeri : Dr. Pedro Raposo Figuero : Dr. Hugo da Cruz Pui (Juis Estajiadu)
Ministériu Públiku	: Dra. Benvinda do Rosario : Dr. Felismino Cardoso : Dr. Jacinto Babo
Defensór Públiku	: Dr. João Henrique
Ofisial Justisa	: Vasco Kehi
Desizaun	: Kondena ho pena tinan 6 prizaun no selu indemnizasaun ba vitima \$600.

Iha 26 Juñu 2013 Tribunál Distritál Suai realiza julgamentu movél iha Maliana Distritu Bobonaro Envolve arguidu AT hasoru lezada VdS husi Koba-Balibo.

Ministériu Públiku akuza katak iha 25 Setembru 2012, maisumenus tuku 12:00 kalan arguidu tama ba iha lezada nia uma halo mate ahi, lori liman tá dala rua iha lezada nia kanuruk to matan nakukun no monu ba rai. Arguidu kous lezada hodi hatoba iha kama leten, hasai lezada nia roupa no pratika aktu violasaun seksuál. Kazu ne'e akontese iha Distritu Bobonaro.

Iha audensia julgamentu prova mós katak arguidu lori liman taka lezada niaibun. Arguidu deklara katak nia ho lezada iha kombinasaun antes. Wainhira konfirma ho lezada nia deklarasaun hatudu katak arguidu fó deklarasaun falsu. Prova seluk mak relatoriu médiku no faktus sira husi akuzasaun.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun seksuál.

Alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena pena prizaun tinan 8, husi defeza husu atu absolve arguidu.

Depois avalia faktus provadu sira durante julgamentu, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan 6 no selu indeminizasaun ba vitima \$ 600.

Bázeia ba faktu no desizaun tribunál primeira instansia parte defeza sei kontinua hato'ó rekursu ba tribunál rekursu.

#### **21. Violasaun Seksuál agravadu-Númeru Prosesu: 102/2012/TDS**

Juis : Dr. Pedro Raposo Figuero (Reprezenta juis koletivu)  
Ministériu Públiku : Dr. Jacinto Babo  
Defensór Públiku` : Dr. João Henrique  
Ofisial Justisa : Vasco Kehi  
Desizaun : Kondena tinan 8 prizaun no selu kustu judisial \$. 25.00

Iha 26 Juñu 2013 Tribunál Distritál Suai liu husi julgamentu movél prezide leitura akordaun no kondena arguidu CP pratika violasaun seksuál agravadu hasoru JMF. Kazu ne'e akontese iha Atabae, Distritu Bobonaro.

Ministeriu Públiku akuza katak iha 22 Jullu 2011, maisumenus iha tuku 03:00 madrugada arguidu ho lezada hamutuk ba merkadu. Maibé depois arguidu ko'us orbigatoriu lezada no hatoba iha kampania ne'ebé nahe hela iha rai. Arguidu ameasa lezada ho tudik, hasai lezada nia roupa no pratika violasaun seksual durante minutu sanulu. Aleinde, ne'e arguidu ameasa lezada atu labele fo hatene ba nia inan aman sira.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun seksuál konjuga ho artigu 173 (a) Kódigo Penál kona-ba agravaasaun.

Depois avalia faktus ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu komete duni kríme ne'ebé akuza hasoru nian. Bázeia ba faktus provadu tribunál koletivu deside hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan 8 no selu kustu judisial \$. 25.00.

#### **22. Maus tratus ba kónjuje -Númeru Prosesu: 95/TDS/2012**

Juis : Dr. Constancio Baros Basmeri  
: Dr. Pedro Raposo Figuero  
: Dr. Hugo da Cruz Pui (Juis Estajiadu)  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda do Rosario  
: Dr. Felismino Cardoso  
: Dr. Jacinto Babo  
Defensór Públiku : Dr. João Henrique  
Ofisial Justisa : Vasco Kehi  
Desizaun : Kondena ho pena multa \$ 96 la kumpri multa tenke ba prizaun loron 80.

Iha 26 Juñu 2013 Tribunál Distritál Suai liu husi julgamentu movél julga kazu kríme ne'ebé involve arguidu HFB hasoru nia kónjuje RS (nu'udar fen primeiru).

Ministériu Públiku akuza katak iha 06 Janeiru 2012, arguidu foti kalen biskuit nian tuda ba iha lezada nia oin to hetan kanek no ran sulin.

Motivu husi akontesimentu tanba haksasuk malu konaba osan \$. 60 atu selu rai-henek trek rua.

Aktu hanesan ne'e la'ós foin primeira-vez akontese, maibé akontese dala barak. Antes ne'e Tribunál Distritál Suai suspende ona arguidu ba kazu hanesan. Agora dadaun arguidu hela hamutuk ho fen segundu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu prova katak arguidu komete kríme hasoru nia kónjuje.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena adekuaudu tuir muldura penal ne'ebé deskreve iha artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje. Defeza husu ba tribunál atu hamenus pena ne'ebé Ministeriu Públiku alega.

Bázeia ba faktus ne'ebé produz, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena multa \$96 kumpri multa tenke ba prizaun loraun 80.

Atu hetan informasaun kle'an liután favór kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Telefone: 3323883 | 77295795

Website: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

Face book: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](http://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl